

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Fra diavolo ou l'hotellerie de Terracine

Auber, Daniel-François-Esprit

Paris, [1830]

Akt III

[urn:nbn:de:bsz:31-234051](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-234051)

ACTE III.

ENTR'ACTE.

Allegretto. ♩ = 84.

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes
en UT.

Trompettes
en MI ♯.

Cors en SOL.

Cors en MI ♯.

Bassons.

Trombones.

Timbales.

Violons.

Altos.

Violoncelle.

Contre-Basses.

P. flûte.

Cors en SOL.

unis.

This system contains the first eight measures of the score. It features six staves: Flute (P. flûte), Clarinet (C. en SOL), Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass (labeled 'unis.'). The music is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The flute part is highly melodic with many slurs and ornaments. The strings provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

This system contains the next eight measures of the score, continuing from measure 9. The instrumentation and notation remain consistent with the first system. The flute part continues its melodic line, while the strings maintain their harmonic accompaniment. The notation includes various note values, rests, and slurs.

The musical score consists of approximately 14 staves. The top two staves are marked *dolce.* and include the instruction *en ralentissant un peu.* The third staff has a *P* dynamic marking. The bottom staff contains the instruction *allegro C. B.* followed by a series of double bar lines. The score is written in a historical style with various note values and rests.

allegro de suite au N. 12. sans interruption.

en ralentissant un peu.

AIR.

All^o maestoso 100 $\frac{7}{8}$ Dolce

Flute. *ff*

Petite Flute *ff*

Hautbois. *ff*

Clarinettes en Ut. *ff* Dolce

Cors en Sol. *ff* *p*

Cors en Sol. *ff* *p*

Trompettes en Ut. *ff* *p*

Bassons. *ff* *p*

Trombones. *ff*

Timbales en Sol. *ff*

Violons. *ff* *p*

Altos. *ff* *p*

Le Marquis.

Violoncelles. *Col Basso.* *ff* *p*

C. Basse. *ff* *p*

The musical score on page 520 consists of 18 staves. The top system includes a treble clef staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, a grand staff (treble and bass clefs) with sustained chords, and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking 'p' is present in the second staff of the first system. The middle system features a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with sustained chords, and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking 'p Solo.' is present in the first staff of the second system. The bottom system includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with sustained chords, and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The notation is dense and complex, typical of a classical or romantic era manuscript.

This page of a musical score contains 15 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *ff*, *f*, and *p*. The score is organized into measures, with some measures containing complex rhythmic patterns or chords. A *C.B.* (Cembalo) part is indicated in the lower section of the score. The page number 521 is located in the upper right corner.

Les 2 1^{rs} Cors en Sol

me re des bra ves qui me ont sou mis j'ai pour su jets et tri bu tes des voy a

me re des bra ves qui me ont sou mis j'ai pour su jets et tri bu tes des voy a

Arco

G.Fl.

Clar.

Cors en Sol.

Bassons.

geurs de tous pa is, j'ai pour su jets et tri bu tes des voy a geurs de tous pa is

geurs de tous pa is, j'ai pour su jets et tri bu tes des voy a geurs de tous pa is

G.Fl. *ff* *ff* *ff* *ff*

P.Fl. *ff* *ff* *ff* *ff*

Hautb. *ff* *ff* *ff* *ff*

Glar. *ff* *ff* *p* *ff* *ff*

Cour. *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromp. *ff* *ff* *ff* *ff*

Bassons. *ff* *ff* *p* *ff* *ff*

Trumb. *ff* *ff* *ff* *ff*

Timb. *ff* *ff* *ff* *ff*

Viol. *ff* *ff* *p* *ff* *ff*

Vcl. *ff* *ff* *p* *ff* *ff*

G.B. *ff* *ff* *p* *ff* *ff*

Viol. Cap. nullo abbaud cuo se ut flia fud af fua - G.B. H H H

ys au cu deux ne me cha pe je leur com mas de en Roi au cum deux ne air

G. et P. Fl.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top five staves are for woodwinds (flutes, oboes, and bassoons), and the bottom five are for strings. The music is in a major key with a 2/4 time signature. The first five staves have rests for the first five measures, followed by active notation. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo).

la c'est un grand Sei- gneur de l'or de l'or de l'or de l'or

la

The second system continues the musical score with ten staves. It includes the same woodwind and string parts as the first system. The lyrics are written in French and are partially obscured by handwritten notes in some places. Dynamic markings like 'p' are present.

c'est un four sus seur que jus tu ce soit fai te de l'or de l'or bien plus en

Musical score for Cor P.F.I. (Piccolo Flute I) in C major, 72 measures. The score consists of 12 staves. The first six staves are for the flute, and the last six are for the bassoon. The tempo is *And^{mo} con moto*. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). A key signature change is indicated by the instruction "Changez en Ré." (Change to D major). The bottom staff contains the vocal line with lyrics in French and German.

Musical score for Bassons (Bassoons) in C major, 12 measures. The tempo is *Allegro*. The score consists of 5 staves. The first four staves are for the bassoon, and the fifth is for the vocal line. The score includes dynamic markings such as *ff* and *p* (piano). The bottom staff contains the vocal line with lyrics in French and German.

G Fl. Allegro.

Glar.

Cors en Ré.

Viol.

(Imitant la voix de femme)

Viol. le par chari te laissez moi je vous pri e ah ah ah ah par chari te ne me

G.B. Allegro.

G:Fl.

Glar.

Viol.

Viol. pas fa si L e ah ah ah ah gra ce mon sei gneur le bri and (si) bien ain

551

Viol.

suis qu'il ne pauvre en fant
 gra - ce mon sei - gneur le bri - gand
 je ne suis qu'il ne pauvre en

Andantino

Cors en Ré

Pizz.

P

Andantino.

Pizz.

Unis.

fant nous ne demandons rien aux
 bel les l'usage est de les é - par - quer nous ne

Arco.

pp

Arco.

pp

PP Arco.

PP Arco.

demandons rien aux
 bel les l'usage est de les é - par - quer mais tout

552

del les ce que leur cœur veut nous don ner mais toujours nous recevons del les

Hautb. **Allegro. 92.**

Bassons.

ce que leur cœur veut nous don ner ah quel plai

et quel enchan te ment le bel tel que ce lui de bri

gand que ce lui de bri.gand mais mais dans cet état char.mant

gand que ce lui de bri.gand mais mais dans cet état char.mant

Allegro. 412-4.

P. F.

Hautb.

Clar. 1^o Solo.

Les 2 1^{es} Cors en Sol.

Bassons.

Allegro.

il faut nous hâter le tems

Hautb.

Fl.

Hautb.

pres se il faut se ha ter de ju ir le sort qui nous ca res se de main pour ra nous tra

pres se il faut se ha ter de ju ir le sort qui nous ca res se de main pour ra nous tra

F. Fl.

Hautb.

Clar. 1^o Solo.

Cors en Sol.

F. Fl.

Hautb.

Clar. 1^o Solo.

Cors en Sol.

hir quand des perils de toutes pe ce semblent toujours nous me na cer et plai sir et ri chesse il faut gai

hir quand des perils de toutes pe ce semblent toujours nous me na cer et plai sir et ri chesse il faut gai

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are treble clefs, the next two are alto clefs, and the bottom two are bass clefs. The vocal line is on the 12th staff, with lyrics written below it. The lyrics are in French and appear to be a vocal part of a larger work. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'Fz' and 'P'. There are also some handwritten annotations in the vocal line.

sant qu'un po. ten tal comme eux j'ai des droits et moi me me je les per

Hautb.

pres se il faut se ha ter de jou ir le sort qui nous ca res se de main pour ra nous tra

pres se il faut se ha ter de jou ir le sort qui nous ca res se de main pour ra nous tra

P. Fl.

Hautb.

Clar. 1^o Solo.

Cors en Sol

lur quand des périls de toutes pi ce semblent toujours nous me na cer et plai sir et ri chesse il faut gai

lur quand des périls de toutes pi ce semblent toujours nous me na cer et plai sir et ri chesse il faut gai

... suit *de* qu'un po-ten-tat *comme* eux j'ai des droits et moi me me je les per

536. Fz P

Flute (F2) *p*

Horns (Corns) *p*

Bass *p*

vois il faut nous hà - ter le tems presse il faut se hà - ter de jouir le

vois il faut nous hà - ter le tems presse il faut se hà - ter de jouir le

Clarinet (Clar.)

Horns (Corns)

Bass

sort le sort qui nous ca - res se de - main pour ra nous tra - hir plai - sir et ri -

sort le sort qui nous ca - res se de - main pour ra nous tra - hir plai - sir et ri -

G. Fl.

545

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cornen Sol.

Tromp.

Bassons.

Tromb.

Timb.

Viol.

C.B.

Il faut se ha-ter de jou-ir se-ha-ter de jou-ir

554

ylmif mritur

544

A handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score consists of 15 staves. The top two staves are treble clefs, the next two are alto clefs, and the bottom three are bass clefs. The music is written in a single system with various note values, rests, and dynamic markings. The notation is dense and characteristic of 18th-century manuscript notation.

534.

CHŒUR.

Voilà une leçon pour l'avenir.

Allegro ma non troppo 129

Flute et Petite Flute.

Hautbois.

Clarinettes en Ut

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Trompettes en Fa.

Bassons

Trombones.

Triangle.

Violons.

Alto.

Beppo.

Giacomo

Matteo.

CHŒUR de Villageois

Violoncelles et C. Basse

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top staves are for woodwinds and brass, followed by strings and a triangle. The bottom section is for the vocal choir. The tempo is marked 'Allegro ma non troppo' with a metronome marking of 129. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The choir part is written in a simplified style, likely for a village choir.

Hautb. 1^o

Clar.

Bass.

Viol.

C.B.

Pizz. *p*

G. Fl.

P

G. Fl.

547

G. Fl.

Hautb.

Gors en Fa.

Viol. C.B.

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Gors en Fa.

Gors en Ut.

Arco.

CHOEUR

c'est grande
l'ange du

c'est grande

554

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons.

Triangle.

Viol.

C.B.

fé - te c'est grande fé - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande
fest und das ist ein großer heiliger Tag

fé - te c'est grande fé - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande
fest und das ist ein großer heiliger Tag

fé - te c'est grande fé - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande
fest und das ist ein großer heiliger Tag

The musical score consists of approximately 14 staves. The top section features instrumental accompaniment with various rhythmic patterns and melodic lines. The lower section contains three vocal parts with lyrics in French and German. The lyrics are: "Fé - te c'est gran - de fé - te c'est au - jour d'hui c'est au jour d'hui Paques Fleu - ri garçons - fil let - tes". The German translation below is: "Lamm - fleis ist groß und schön / ist das Kind geboren / heute ist das Kind geboren / heute ist das Kind geboren". The score includes a "Triangle" part with a dynamic marking of "p".

garçons fil - let. tes vi. te qu'on met- te de verts ra - meaux à vos cha - peaux garçons fil -
Handwritten: Pfingstlied 82; Güte *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte*

let. tes garçons fil - let. tes vi. te qu'on met- de verts ra - meaux à vos cha - peaux
Handwritten: Güte *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte* *Handwritten: Pfingstlied 82; Güte*

let. tes garçons fil - let. tes vi. te qu'on met- de verts ra - meaux à vos cha - peaux

Musical score for a symphony or opera, featuring multiple staves for woodwinds, strings, and vocalists. The score includes French lyrics such as "peaux voi.ci voi.ci ce jour si jo li voi.ci voi.ci ce jour".

The score is arranged in a multi-staff format. The top section includes staves for Flutes (F), Clarinets (F), Bassoons (Bassons), and Trombones (Tromb.). Below these are staves for Violins (F), Violas (F), Cellos (F), and Double Basses (F). The bottom section features vocal staves with lyrics in French.

The lyrics are:

 -peaux voi.ci voi.ci ce jour si jo li voi.ci voi.ci ce jour

The musical score on page 354 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with repeated notes and chords, marked with a 'p' (piano) dynamic. The vocal line has lyrics written below it. The second system continues the piano accompaniment with more complex rhythmic patterns and chords, also marked with 'p'. The third system includes a vocal line with lyrics: "Pa-res - seux" and "viendras - tu". Above the vocal line, there are handwritten annotations: "(Giacomina a Beppo)" and "Soprano Solo". The fourth system shows the piano accompaniment continuing. The fifth system includes a bass line with the instruction "C.B." (Cembalo) and "Pizz." (Pizzicato). The sixth system continues the piano accompaniment.

Hautb.

Cors en Fa.

Beybo.

Viol. C.B.

c'est bien le moins qu'on pren ne que heu... de se som meil

G. Fl.

Hautb.

Glar.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons.

Giacomo.

Et si le Ca-pi-tai-ne
 Des Français vint
 nous et ten-
 dait Arco.
 Sarrelaut sous le bosquet à gauche
 Quel genre d'ordres donnait
 et

Sarrelaut sous le bosquet à gauche
 Quel genre d'ordres donnait
 et

Hautb. *f*^o Solo.

Clar. *f*^o Solo.

Bassons. *f*^o Solo.

Beppo.

Sur son sein de l'œil,
 tout le ha-meau et oui c'est jour de fé-te et ce peu dant te

rien *je n'ai* *l'oiseau print* *je* *de l'œil* *fait* *de*

gar-de *tu* *n'as* *pas* *veu* *le* *ment* *un* *luis* *a* *ton* *cha* *peau* *veux* *tu* *donc* *nous* *por* *ter* *mal*

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons. 1^o Solo.
P

leur
Giacomo.

Le Ciel n'est pas si haut de si long-tems, pour son zèle ou son zèle n'est pas si haut de si long-tems.

c'est gran- de
c'est gran- de

Detailed description of the musical score: The score is for page 557 and includes parts for G. Fl., P. Fl., Hautb., Clar., Cors en Fa., Cors en Ut., Bassons (1^o Solo), and a vocal line for Giacomo. The vocal line has French lyrics: "Le Ciel n'est pas si haut de si long-tems, pour son zèle ou son zèle n'est pas si haut de si long-tems." The score also includes some handwritten notes like "c'est gran- de" and "c'est gran- de".

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons

Triangle.

fé - te c'est grande fé - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande

L'ange et son
c'est grande le - te c'est grande le - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande

L'ange et son
c'est grande le - te c'est grande le - te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Pâques fleu - ri c'est grande

Viol.

C.B.

The musical score consists of approximately 15 staves. The top staves are for various instruments, including strings and woodwinds. A 'Triangle' part is introduced in the lower right section, marked with a piano (*p*) dynamic. Below the instrumental staves are three vocal staves with lyrics in French and German. The lyrics are:

 fé - te c'est gran - de fé - te c'est au - jour - d'hui c'est au jour - d'hui Paques fleu - ri garçons fil - lettes

 c'est gran - de fé - te c'est gran - de fé - te c'est au jour - d'hui Paques fleu - ri garçons fil -

 c'est gran - de fé - te c'est au jour - d'hui c'est au jour - d'hui Paques fleu - ri garçons fil -

garçons fil - let tes vi - te qu'on mette de verts ra - meaux à vos cha - peaux garçons fil -
Spinnadel bei Tisch fländel bei Leibe ein frisches Lied von May, fländel bei

let tes garçons fil - let tes vi - te qu'on met de verts ra - meaux à vos cha - peaux
Leibe Spinnadel bei Tisch fländel bei Leibe frisches

let tes garçons fil - let tes vi - te qu'on met de verts ra - meaux à vos cha - peaux

let tes garçons fil let tes vi te qu'on met te de vers ra meaux à nos cha
lettes garçons fil lettes garçons fil lettes vi te qu'on met de vers ra meaux à nos cha
lettes garçons fil lettes garçons fil lettes vi te qu'on met de vers ra meaux à nos cha

Musical score for a symphony or opera, featuring multiple staves for woodwinds, strings, and vocalists. The score includes French lyrics for a vocal part.

Instruments shown: Bassons, Tromb., and strings.

Lyrics (French):

-peaux voi-ci voi-ci ce jour si jo-li voi-ci voi-ci ce jour
 -peaux voi-ci voi-ci ce jour si jo-li voi-ci voi-ci ce jour

The image shows a page of a musical score with multiple staves. At the top, measure numbers 355, 363, and 377 are indicated. The score includes woodwind parts (flutes, oboes, bassoons, clarinets), string parts (violins, violas, cellos, double basses), and a vocal line. The vocal line has lyrics: "si jo li", "si jo li", "si jo li". Dynamic markings "ff" (fortissimo) are present throughout the score. The word "Trompettes" is written above one of the brass staves. The page number "335" is at the bottom center.

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Bass

Flute

Clarinet

Bassoon

Trumpet

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Bass

Voice

Mattheo.

est il un plus beau jour pour en trevoir la splendeur de la nuit

ist es ein schöner Tag als die Nacht

G.B.

Pizz.

3. Fl.

Hautb.

Clar.

Bassons.

Viol. C.B.

*Sis dei Deus accende
en me na- ge mou- ge- re a- vant d'ol-
fir-er sus- ce-voir et vo- tre hom-*

1^o Solo.

1^o Solo.

1^o Solo.

*1. jeune et si jeune sans peur ni crainte en son pays elle vit libre et librement
Cherchez un plus grand bonheur que celui de la vie, si elle est la source de la vie.*

ma- la- die Da- vis des ra- meux i- sa- galle- me- eux - la- font- le- font- on- du

Arco.

G. Fl. *Dolce.* *Andantino. 452=* *Dolce.*

Clar. *Dolce.*

Cors en Fa *Changez en Si bas.* *P*

Bassons. *Dolce.* *P*

sa - fra - re = car - na - le - ge - nit - ri - ce.

(Beppo et Giacomo se mettent à genoux.)
Alte brinn' spita in sprangindes,
spitig waffren lungen
spitig

San Guitz zamp in guntig

P O saint - te Vier - ge des ra
P O saint - te Vier - ge des ra
P O saint - te Vier - ge des ra

Viol. *C.B.* *H H*

C. B. *P*

Fl.

Hautb.

Clar.

Corn en Si bas.

meaux exau . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux exau . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux ex . au . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux ex . au . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux ex . au . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux ex . au . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

meaux ex . au . ce au jour d'hui nos pri . ères veille tou . jours sur nos chau . mières pro . tège toujours nos tra .

Matteo. Solo

con - serye à ma ten - dres - se l'en - fant que je ché - ris
schon Kind das sich so fröhlich nach Mutter Lieb anfüllt!

- vauz
Qui plus!

- vauz

- vauz

Pizz.

Pizz.

P
 donne nous la ri.
gebete Sie ja so fröhlich an!

P
 donne nous la ri.

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons.

Triangle.

Viol.

G.B.

fé . te c'est grande fé . te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Piques fleu . ri c'est grande
Langst dan *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan*

fé . te c'est grande fé . te c'est au jour d'hui c'est au jour d'hui Piques fleu . ri c'est grande
Langst dan *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan* *Langst dan*

fé - te c'est gran - de fé - te c'est au - jour d'hui c'est au jour d'hui Paques fleu - ri garçons fil - lettes
Christen frohlich und gey *weil wir* *einige* *Freude* *haben* *an* *dem* *ersten* *Tag* *des* *Frühlings*

c'est gran - de fé - te c'est gran - de fé - te c'est au - jour d'hui Paques fleu - ri garçons fil - lettes
Christen frohlich und gey *weil wir* *einige* *Freude* *haben* *an* *dem* *ersten* *Tag* *des* *Frühlings*

fé - te c'est gran - de fé - te c'est au - jour d'hui c'est au jour d'hui Paques fleu - ri garçons fil - lettes
Christen frohlich und gey *weil wir* *einige* *Freude* *haben* *an* *dem* *ersten* *Tag* *des* *Frühlings*

let tes garçons fil - let tes vi - te qu'on met te de verts ra - meaux à nos cha -
lettes garçons fil - lettes vi - te qu'on met te de verts ra - meaux à nos cha -
 garçons fil - lettes garçons fil - let tes vi - te qu'on met de verts ra - meaux à nos cha -
 garçons fil - lettes garçons fil - let tes vi - te qu'on met de verts ra - meaux à nos cha -

The musical score consists of the following parts and staves from top to bottom:

- Flute (F)
- Oboe (F)
- Clarinet (F)
- Trumpet (F)
- Bassoon (F)
- Trombone (F)
- Violin I (F)
- Violin II (F)
- Viola (F)
- Cello (F)
- Double Bass (F)
- Vocal parts (F) with lyrics: *peaux voi.ci voi ci ce jour si jo li voi.ci voi ci ce jour*
- Contra Bass (F)

The score is written in French and includes dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The lyrics are: *peaux voi.ci voi ci ce jour si jo li voi.ci voi ci ce jour*.

Musical score for page 578, consisting of 14 staves. The top seven staves (1-7) contain mostly rests, indicating that these instruments are silent for this section. Staves 8 and 9 show active musical notation with dynamic markings 'p' (piano) at the beginning of the section. Staves 10 through 14 continue the musical development, with dynamic markings 'pp' (pianissimo) appearing on staves 11, 12, and 13. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs.

*...Lieber Gott zu dir
fahre, ich mit meinen Angehörigen
1. Vers
Denk, wie ich dich nicht
von dem Augenblicke
2. Vers*

N.º 14.
ROMANCK
Et ne le perdons pas de vue.
All.º non troppo. 120.

Flute

Hautbois.

Clarinettes.
en Ut.

Cors en Sol.

Bassons.

Violons.

Altos.

Lorenzo.

Violoncelles.
C Basse.

Dolce.

pour ton, jours ton.

*Lizzo. Eritif, l'obra mit
Am lieben Gott zu spie
gaben, als mit seinen heiligen
Geist
Rein, wie wollen ich nicht
mit dem Augen zu sehen
Geist*

N^o 14.
ROMANCE
Et ne le perdons pas de vue.
All^o non troppo. 420.

Flute.

Hautbois.

Clarinets. en Ut. Col. Oboi.

Cors en Sol.

Bassons.

Violons.

Altos.

Lorenzo.

Violoncelles. C Basse.

Dolce.

jours disait et le je suis à toi le sort, peut bien l'être in fi de le mais
le jour d'aujourd'hui / c'est / par / ainsi / que / Meurt / le sort / peut bien / l'être / in fi de / le mais

non pas muer) et de ja la per fi de a do re un autre amant ah je ne
non pas muer) et de ja la per fi de a do re un autre amant ah je ne

Hautb.
Clar.
Cors.
Bassons.

puis le croi-re le croi-reen co-re je l'ai-mais tant je l'ai-mais

tant je ne puis le croi-re le croi-reen co-re je l'ai-mais tant

Fl.

Hautb.

Clar.

Cors.

Bassons.

je — l'aimaistant

Dolce.

al lops que l'haeur

P 354.

Detailed description of the musical score on page 382: The score is arranged in two systems. The first system contains staves for Flute (Fl.), Horns (Hautb.), Clarinet (Clar.), Horns (Corns.), and Bassoons (Bassons.), followed by two staves for strings (Violins and Cellos/Double Basses). The second system contains staves for strings (Violins and Cellos/Double Basses) and a vocal line. The vocal line includes the lyrics "je — l'aimaistant" and "al lops que l'haeur". The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, f, pp), and articulation marks. The page number "382" is at the top left, and "P 354." is at the bottom right.

seul me gui - dy je veux la fuir je veux ou bli - er la per - fi - de et

seul me guidy je veux la fuir je veux oublier la perfide et

plus mon ou je la hais ou je la hais et pendant je no

plus mon ou je la hais ou je la hais et pendant je no

554.

Hautb.

Clar.

Cors. *p*

Bassons. *p*

puis l'oubli.er l'oubli.er en. co. re. je l'ai.mais tant je l'ai.mais

tant je ne puis l'oubli.er l'oubli.er en. co. re. je l'ai.mais tant

Fl.

Hautb.

Clar.

Cors.

Bassons.

l'aimois tant.

le noble / en sa / trifur.

Dolce.

384.

1^{er} Violoncello
Don Quichotte - auf! das heißt
auf auf!
2^{ter} Violoncello

— allons la fille, holà du vin.
 Allegretto. 4/6.

FINALE

Flute et Petite Flute. P. Flute.

Hautbois.

Clarinettes en Si b. C. Solo.

Cors en Mi b. P.

Cors en Mi b. P.

Trompettes en Mi b. 1^{er} Solo. P.

Bassons. P.

Trombones. P.

Timbales en Mi b. P.

Tambourin. P.

Triangle Grosse Caisse et Cymballes. Triangle Seul. P.

Violons. Allegretto.

Alto.

(Zerline. Pamela. Le Marquis. Lorenzo et Mylord. Matheo. Beppo. Giacomo.)
 (Zerline fait signe à un garçon qui apporte à boire à Beppo et à Giacomo.)
... wollen nicht einen Aufwärter zu Beppo und Giacomo bringen.
... nicht sein! Ich will nicht einen Aufwärter zu Beppo und Lorenzo zu mir kommen!
... nicht! Ich will nicht einen Aufwärter zu Beppo und Lorenzo zu mir kommen!

CHOEUR de Villagers.

Carabiniers.

Violoncelles G. Basse. Allegretto.

PFl.

Clar.

Cors.

Tromp.

Bass.

Tromb.

Timb.

Triangle.

(Zerline cherche encore à parler à Lorenzo, mais dans ce moment, entrent les Garabniers.)

Choe des Garabniers

Allons al lousmonca, pi
 Plus fort si nous en
 Allons al lousmonca, pi

Voil. G.B.

Detailed description: This page contains a musical score for page 557. It features ten staves for instruments: PFl. (Piano Forte), Clar. (Clarinet), Cors. (Horn), Tromp. (Trumpet), Bass. (Bassoon), Tromb. (Trombone), Timb. (Timpani), Triangle, and Voil. G.B. (Violoncelle). The score includes rhythmic notation for each instrument. A vocal entry is marked with a bracket and the text 'Choe des Garabniers'. The lyrics are in Occitan: 'Allons al lousmonca, pi Plus fort si nous en Allons al lousmonca, pi'. The page number '557' is in the top right corner.

Hautb.

Les 2 Second Cors en Mi b

Bassons

Tambourin.

Matheo.

qui nous ra - me - ne et les com - bats et le plai - sir
qui nous ra - me - ne et les com - bats et le plai - sir
qui nous ra - me - ne et les com - bats et le plai - sir

quai de
Capua

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

1^o Solo.

Cors.

Tromp.

Bassons

Tambourin.

Triangle.

ja vous mettre en cam - pa - gne
je n'ai plus mes armes sur moi

al - lons al - lons il faut partir
rien fait

al - lons al - lons il faut partir
rien fait

al - lons al - lons il faut partir
rien fait

al - lons al - lons il faut partir
rien fait

Musical score for page 531, featuring multiple staves for instruments and voices. The score includes parts for various instruments and vocal lines with lyrics.

Tambour de Régiment.
Triangle.

lous mon ca. pi - tai - ne
 allons al - lous il faut partir

lous mon ca. pi - tai - ne
 allons al - lous il faut partir

P. Fl.

Tambourin.

Staccato

p

(Lorenzo.)

qu'ajie enten-

sept heu res vont bientôt son-ner

sept heu res vont bientôt son-ner

(aux soldats.)

(à un sous-officier qui il picu à part.)

da nous par-tout

de cou-te au pied de la mon-tagne

un quart d'heu

354.

re tu mal en dras et si je ne re parais pas à ma pla ce commande et di ri ge leur

ze le Mathéo. c'est hon neur qu'on ap pel le
Qui seul dans ces ro chers

(Zerline regardant Loranzo.)
je ne puis le lais
c'est à la mort qu'il va cou rir
Giacomo. (à Part.)
je n'en fin en fin il s'a par tir

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors.

Tromp.

Bassons.

Tromb.

Tambourin.

Triangle.

Cres.

Cres.

(Elle va s'avancer vers lui, en ce moment Francisco et toute la noce arrivent et l'entourent.)

ser, par tir il faut

Handwritten notes in French and Spanish:
ser, par tir il faut
¡Vámonos a bailar!

CHŒUR de Villagers

Carabiniers

Cres.

Handwritten notes in French and Spanish:
al lons al lons jeu nes fil let tes
¡Vámonos a bailar!

G. Fl.

Hautb.

Les 2 Second Cors en Mi

Bass

Tambourin

les an noncent l'instant du plai sir le tam bou rin et les nu
parce qu'il faut du tambourin sabling *je fais le son* *et puis on s'amus*

tes an noncent l'instant du plai sir le tam bou rin et les nu

ne et les com bats et le plai sir voi ci le jour qui nous ra
la font passer de l'air de l'été *et l'air de l'été* *et l'air de l'été*

ne et les com bats et le plai sir voi ci le jour qui nous ra

Musical score for page 598, featuring multiple staves for instruments and voices. The score includes a piano part with a triangle and a vocal part with lyrics in French. The lyrics are:

set tes an noncent l'instant du plaisir
 al lons al lons jeunes fil
 set tes an noncent l'instant du plaisir
 al lons al lons jeunes fil
 me ne et les com bats et le plaisir
 al lons al lons mon ca pi
 me ne et les com bats et le plaisir
 al lons al lons mon ca pi

The score is marked with a forte (f) dynamic. The piano part includes a section for the triangle. The vocal part is written in French.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments listed are:

- Tambour de Régiment (Drum)
- Tambourin (Drum)
- Triangle (Triangle)
- Two vocal parts (Soprano and Bass)

The lyrics for the vocal parts are:

let - tes al - lons al - lons il faut par - tir
 let - tes al - lons al - lons il faut par - tir
 tai - ne al - lons al - lons il faut par - tir
 tai - ne al - lons al - lons il faut par - tir

Handwritten annotations in the vocal staves include:

- al - lons al - lons il faut par - tir* (written above the first vocal line)
- al - lons al - lons il faut par - tir* (written below the second vocal line)
- al - lons al - lons il faut par - tir* (written above the third vocal line)
- al - lons al - lons il faut par - tir* (written below the fourth vocal line)

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *f*.

Tambour de Rég

Staccato

p

p

Matteo.

Unissant Francisco of Zerline

p

Tambour de Régiment

Staccato.

p

p

p

Zerline.

Mathéo.

Zerline montrait François

tantest il. Danger

in pour

Dans un ins tant il re- ce- vra ta

en s!

Clarinet
 Gorno 1^{er} en Mi b. Solo.
 p

(Voyant Lorenzo qui va partir, elle s'approche de lui.)

plus des pe- rai- son de grace é- con- tez

pp

moi, qu'as-tu donc fait, ache-vez

Lorenzo (avec une fureur concentrée)

Per-fi-de-im-pru-den-te son-gez

Viol.
 C.B.

pp

405

à cet a mant que est le mnt jui vu non loin de vous ca
à cet a mant que est le mnt jui vu non loin de vous ca

Hautb.
 Bassons.
 Zerline.

qu'at j'eraten du de sur pri se et d'hor reur je suis tou te trem blan te
qu'at j'eraten du de sur pri se et d'hor reur je suis tou te trem blan te

chic (Lorencio qui s'est brusquement chargé d'elle, va retrouver ses soldats qui sont au fond du théâtre et les range en bataille.) en

C.B.

Zerline
 (Sur le devant à droite près de la
 table et devant) *il press*
 omys le rein fer val (Frispant et appelant.)
 Beppo partent ils Giacomo. (de même.)
 dans l'instant

Pa

Beppo
 (Se retournant et appelant Zerline qu'il montre à Giacomo.)
 Ah mais vois donc c'est la jeune fil let te qui fut lu et soir si longue a sa loi let te et qui se

Allegretto 76 = ♩

Hautb.

Bass p
 P
 Pizz
 Pizz
 Pizz
 (Riant) (Instant la posture de Zerline)
 oui c'est o. ri... hât... hui voi là pour me ver yan ste nace
 trou ve si bien lai te il t'en sou vient
 Pizz

Zerline (étonnée.)
 devant la Glace)
 taille qui n'est pas mal
 ouï ouï j'en suis as sez con-ten-
 te vraiment
 qu'en tends je
 croix je
 vraiment ce n'est pas mal
 mal!

Hautb
 Bassons
 Allegro. 416
 p
 p
 p Arco
 p Arco
 p Arco
 Zerline.
 qu'on t-ils dit quel est
 mal
 mal
 mal
 p Arco

G. Fl.

P. Fl.

Hautb.

Clar.

Cors.

Tromp.

Bassons

Tromb.

Tambourin.

Triangle.

done comys te re infernal.

Allez, allez, allez, allez!

CHŒUR de Villageois.

Carabiniers.

Viol. C. B.

Allez, allez, allez, allez!

Allez, allez, allez, allez!

Allez, allez, allez, allez!

Allez, allez, allez, allez!

Tambour de Bas

Tambourin.

Triangle.

Staccato

al lons al lons il faut par tir.

al lons al lons il faut par tir.

al lons al lons il faut par tir.

al lons al lons il faut par tir.

al lons al lons il faut par tir.

P. Fl.

Tambourin.

l'ancien oublie! Lorenzo *Drucke & hat sich nicht gemacht weil*
 Berline voit Lorenzo qui s'éloigne, et hors d'elle même
 elle s'élançe au milieu du théâtre. *und stürzt sich auf ihn in die Mitte des Hofes!*

ar.ré . tez ar.ré . tez tous é.coutez
arrêtez vous o arrêtez vous! auf hört ein!

le tam . bou . rin et les mu . set . tes
folgt nur Linné a Hofmeister

le tam . bou . rin et les mu . set . tes

le tam . bou . rin et les mu . set . tes

ou c'est l'hon . neur qui nous ap . pel . le
es cadral und qui nous arrête! Dornier!

ou c'est l'hon . neur qui nous ap . pel . le

qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.
 qu'a-t-el-le donc.

on Parle.
 il faut le savoir

Dialog. Und wenn fallt, in ungleicher Uebung! das muß sein!

410 Allegro 152. *♩*
G. Fl. *f*

P. Fl. *f*

Hautb. *f*

Glar. *f*

Cors. *f*

Tromp. *f*

Bass. *f*

Tromb. *f*

Panels. *f*

Allegro. *f* grands Dieux. / *o Gott!*
Lorenzo. *f* (Lorenzo et ses soldats montrant Beppo et Giacomo noyés.)
Mylord. *f*
Matheo. *f* qu'on s'as su - re de tous les
deux trisuns en un seul

Allegro. *f* grands Dieux.

554 *fp fp fp fp*

Hautb. *F*
 Clar. *F*
 Cors. *F*
 Tromp. *F*
 Bass. *F*
 Tromb. *F*

deux!
se-raient ces han-
tes au-dessus de la tête de

il a rai-son le ca-pi-tai-ne sa-i-sis-sez-les sa-i-sis-sez-les
il a rai-son le ca-pi-tai-ne sa-i-sis-sez-les sa-i-sis-sez-les
il a rai-son le ca-pi-tai-ne sa-i-sis-sez-les sa-i-sis-sez-les
il a rai-son le ca-pi-tai-ne sa-i-sis-sez-les sa-i-sis-sez-les

554 *Fz* *P*

Fl.

Hautb.

Clar.

Violon

Viola

Violoncelle

Contrebasse

FP FP FP FP FP FP

Faisant approcher un Paysan

dit que pour sui vent nos ar mes
Aussi, on voit tout un grand paysan!

toi qui connois leur

Violon

Viola

Violoncelle

Contrebasse

chef et dois nous le li vrer re garde bien et par le sans al.

Chef: regarde bien, le paysan, le paysan, le paysan!

Lorenzo.
 lar mes est ce lui d'eux
 Beppo. (à part)
 ils ne m'en sont pas
 Giacomo
 nous pouvons res-pi-er
 Le paysan après les
 avoir regardé quelque
 nous pouvons res-pi-er

moins sus peul
 D'accablés! / ilin D'aldus brigit d'oungs ein berit!
 voi ci des ar mes un bil let dont sur eux on vient de s'emparer
 (Le prenant vivement.)
 On parle...
 On parle...
 On parle...

On parle...
 On parle...
 On parle...

Hautb.

Musical staff for Hautb. (Horn) with notes and a dynamic marking 'p'.

Bassons

Musical staff for Bassons (Bassoons) with notes and a dynamic marking 'p'.

Musical staff with rhythmic patterns, possibly for a woodwind instrument.

Musical staff with rhythmic patterns, possibly for a woodwind instrument.

Musical staff with rhythmic patterns, possibly for a woodwind instrument.

Musical staff for vocal part with lyrics: *deux que vent di - re ce ci*

pour! Casplorengondaspis!

(Lorenzo parle bas à un de ses soldats.)

fin fin!

ou du

Musical staff for vocal part with lyrics: *nous le saurons*

Je devais le lâcher!

(Pamela.)

Musical staff for vocal part with lyrics: *je trem - ble pour toi non pour tous deux que l'amour*

est zilline fin fin! c'est de la belle danse au galop!

Musical staff for vocal part with lyrics: *je trem - ble pour toi non pour tous deux que l'amour*

Musical staff for vocal part with lyrics: *je trem - ble pour toi non pour tous deux que l'amour*

Musical staff for vocal part with lyrics: *je trem - ble pour toi non pour tous deux que l'amour*

Musical staff for vocal part with lyrics: *je trem - ble pour toi non pour tous deux que l'amour*

Musical score for instruments and voice. Instruments include Hautb., Clar., Cors., Tromp., Bas., and Tromb. The score features dynamic markings such as *p* and *f*. The vocal line includes the following lyrics:

moins que la peur n'as fait sem- ble
Lorenzo.
 Au soldat à qui il a parlé bas
 à un autre soldat
 lui montrant Giacomo.)
 ainsi que je l'ai dit va dis po- se les tous
 toi

Musical score for instruments and voice. The vocal line includes the following lyrics:

monte à l'hermitage
 s'il hé- si- te qu'à l'instant même il tom- be sous les coups vous mes- la
 (aux gens de la noce)

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "mis cachez vous vi - te der - riere ces buissons e - pais pour toi restes en l' - et res - te etsipour nous tra -".

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "tu fais le moindre ges - te son - ge que je suis la tuncet tendis paix".

Un soldat est monté avec Giacomo à l'Hermitage qui est au haut de la montagne en face le spectateur, le soldat est dans l'intérieur de la cabane, on ne voit à la porte que Giacomo qui sonne lentement la cloche. Les Carabiniers sont à droite et à gauche dans les ravins qui bordent le théâtre. Dans le bosquet à droite Francesco, les paysans, dans le bosquet à gauche du spectateur et près la porte de l'auberge, Lorenzo, Zerline, Mylord Pamela, Beppo est seul au milieu du théâtre.

554

Les Carabiniers ont été placés par le Roi à gauche et à droite du théâtre. Le soldat est monté avec Giacomo à l'Hermitage qui est au haut de la montagne en face le spectateur, le soldat est dans l'intérieur de la cabane, on ne voit à la porte que Giacomo qui sonne lentement la cloche. Les Carabiniers sont à droite et à gauche dans les ravins qui bordent le théâtre. Dans le bosquet à droite Francesco, les paysans, dans le bosquet à gauche du spectateur et près la porte de l'auberge, Lorenzo, Zerline, Mylord Pamela, Beppo est seul au milieu du théâtre.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are several staves for vocal and instrumental parts. The vocal line for Zerline is marked with her name. The vocal line for Lorenzo is marked with his name. The instrumental parts include Violin (Viol.) and Cello/Bass (C.B.). The lyrics for Zerline are: "plo.re se condesondes sein". The lyrics for Lorenzo are: "vient-ilquelqu'un / non pas en". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "Pizz".

Pizz. 554

Musical score for page 420, featuring multiple staves with vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes lyrics in French and Italian, such as "Dieu puissant que j'implore" and "puisse l'il res.ter en celte min". It also contains performance instructions like "p" (piano), "Arco", and "C.B.".

Handwritten musical score for a scene. The score includes parts for Flute (Hautb. C. solo. Dolce), Piano (p), Violin I, Violin II, Viola, Cello, Bass, and two vocal parts (Lorenzo and Matheo). The lyrics are in French and Italian. The piano part features a 'Pizz.' (pizzicato) instruction.

Hautb. C. solo. Dolce

p

Lorenzo.

Matheo.

garde à vous du si len ce
 qualche cosa vance (Tous les soldats disparaissent à droite et à gauche derrière les arbres et les rochers.)

pl. re se. con. de son des sein
 pl. re se. con. de son des sein
 pl. re se. con. de son des sein
 pl. re se. con. de son des sein

Pizz.

Pizz.

Hautb 1^o *P*
 Clar. *Clar 1^o Solo.*
 2^o Cors en Si bas. *P.*
 (Le Marquis parait au fond du theatre à droite de la montagne
 il s'arrête, regarde d'en haut n'apperoit à l'hermitage que
 Guicoma qui continue à sonner et Beppo sur le devant.)
 Beppo *Beppo!* *sommes nous seuls i-ci et peut*
si indico all'ora j'è solo, and bene
 (caché par le bosquet et couchant
 Beppo en joue avec sa carabine)
 Lorenzo. *ne bouge pas*
per carità di Dio!

Hautb.
 Clar.
 Dolce.
 Dolce.
 Dolce.
 Dolce.
 Pizz.
 Pizz.
 Pizz.
 (Dernière le bosquet sur le devant
du théâtre et à voix basse à Beppo
qu'il continue à coucher en joue.)
 en s'avancé sans crainte.
 réponds oui plus haut
 oui oui capitaine
 ja ja capitaine!
 (Du haut de la montagne
qu'il commence à descendre)
 c'est le plaisir
 Hoffmann: Gluck!
 Revenant la tête vers le fond.
 oui oui capitaine
 ja ja capitaine!
 Arco.
 Arco.
 Pizz.

Dolce

quime rami ne cest la fortu ne qui un attend
quand on s'attend
caractel fira... / fufuf... / uff...

Beppo:
 polment jol ment
est le... / fufuf...

Le paysan
 (Le paysan qui est dans le bosquet à gauche
 près de Lorenzo regarde le marquis au moment
 où il descend la montagne)
Le... / fufuf... / uff...

Lorenzo:
 cest le mar
fufuf... / uff...

Diavolo:
 cest Diavolo
fufuf... / uff...

quastu dit
fufuf... / uff...

les 4 Cors en Si bas

Arco. p

Pamela

ô méprise funeste de ce ser-
gent

(Pendant ce tems le Marquis est descendu
de la montagne; il s'avance lentement au
milieu du théâtre en arrangeant son col
et les boucles de ses cheveux.)

(S'appuyant négligement sur
l'épaule de Beppo)

tu vois Beppo

qui
vois!

vois cet amant
c'était rien qu'un brigand

Arco. p

Clar.

p

no que le Ciel nous pro-
te

ce en fin du lord
et sa femme et son or
sont à tous

Sortant du bosquet

Milord

pas en

G. Fl.

P. Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Clar. *pp*

Cornen Mi. *pp*

Col Corni 1^o *ff* || || || || || || ||

Trump. *ff*

Bassons. *ff*

Tromb. *ff*

Tamb. de Bég. *ff*

Timb. *ff*

Triangle, G. Caisse
et Cimballes. *ff*

cor *ff*

vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re

ff

554

427

*Paolo ist und seinen Gehilfen plötzlich hervorgeraten, die ihre Bandelenswulze
 dem Marquis überliefert, sondern zum Schrecken auf den Lärm festgesetzt.
 Die Soldaten rümpfen mit Lärm den Marquis. Giacomo wird bei dem
 Margalle gefangen, Beppe aber dem Marquis.*

Musical score for the first system, featuring four staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment. The third staff is a bass clef with a rhythmic accompaniment, marked with a dynamic of *p*. The bottom staff is a bass clef with a rhythmic accompaniment, also marked with a dynamic of *p*.

Allegretto. 80

Musical score for the second system, including vocal parts and instrumental parts. The tempo is marked *Allegretto. 80*. The score consists of ten staves. The first three staves are instrumental parts for strings, each marked *Pizz.*. The fourth staff is for the violin, marked *Zerline*. The fifth staff is for the soprano, marked *Panóla*. The sixth staff is for the alto, marked *Lozenzo*. The seventh staff is for the tenor, marked *Milord*. The eighth staff is for the bass, marked *Mathéo*. The ninth staff is for the basso continuo, marked *G.B.* and *Pizz.*. The tenth staff is for the bass, marked *Pizz.*. The lyrics for the vocal parts are: "grand Dieu je te rends grâ - ce c'est par ton pou.voir pro - tecteur que renaissent dans mon cœur". There is a handwritten note in the soprano part: "L'espérance d'arriver à Dieu, c'est l'espérance de Dieu, c'est l'espérance de Dieu, c'est l'espérance de Dieu".

la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .
la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .
la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .
la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .
la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .
la paix et le bon .heur dès que l'o.ra.ge pas . se gai . ment chante le ma . telot et se ras . su .

chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble di .
rant bienlôt chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble
rant bienlôt chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble
rant bienlôt chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble
rant bienlôt chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble
rant bienlôt chacun en ce ha . meau sans crain . le en son foyer pai . si . ble

Clar 1^o Solo.

Bass 1^o

Bass 2^o

Timb en Sol.

ra ce nom ter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo sans crain teensonfoyerpai si ble di.

di racenonter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo sans crain teensonfoyerpai si ble

di racenonter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo sans crain teensonfoyerpai si ble

di racenonter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo sans crain teensonfoyerpai si ble

di racenonter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo sans crain teensonfoyerpai si ble

Viol.C.B.

G.B.

Musical score for page 451, featuring vocal parts and instrumental accompaniment. The score includes:

- Two vocal staves (Soprano and Alto) with lyrics: *ra cenon ter ri ble Diavolo Diavolo Diavolo Diavolo*
- Two Bassoon staves (Basson.)
- Two Arco staves (Arco.)
- Two Diapason staves (Diapason.)
- Two Bass staves (Bass.)

Dynamics include *p*, *pp*, and *P Arco.*. The page number 554 is visible at the bottom center.

G et P. Fl.

Hautb. *FF* *FF*
 Clar. *FF* *FF*
 Cors. *FF*
 Cors. *FF*
 Trump. *FF*
 Bass. *FF* *FF*
 Fagot *FF* *FF*
 Tamb. *FF*
 Tamb. de Bas
 Triangle G. Caisse *FF*
 et castagnettes *FF*
 Zarlino *FF* *Allegro*
 Pascha *FF*
 Lorenzo *F* *Diavolo* *F* *vic* toi re ils sont tom bés
 Mylord *F* *Diavolo* *F* *vic* toi re ils sont tom bés
 Matheo *F* *Diavolo* *F* *vic* toi re ils sont tom bés
 C.B. *H* *H* *H* *H* *H* *H*
Allegro
FF *FF*

The musical score is a multi-voice setting of a French song. It features ten staves: five vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and three instrumental parts (Violin, Viola, and Cello/Bass). The vocal parts are written in treble clef, while the instrumental parts are in bass clef. The lyrics are: "sous nos coups ils sont tom-bés / sous ses coups ils sont tom-bés / sous leurs coups ils sont tom-bés / sous nos coups ils sont tom-bés". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The page number "455" is in the top right, and "C.B." and "554" are at the bottom.

C.B.

554

coups ils sont tom bés sous nos coups
 coups ils sont tom bés sous ses coups
 coups ils sont tom bés sous ses coups
 coups ils sont tom bés sous leurs coups
 coups ils sont tom bés sous leurs coups
 coups ils sont tom bés sous nos coups
 coups ils sont tom bés sous nos coups

A page of handwritten musical notation, page 455. The score is arranged in two systems. The first system consists of 11 staves: the top staff is a treble clef with a melodic line; the next two staves are treble clefs with chordal accompaniment; the next three staves are treble clefs with rhythmic accompaniment; the next two staves are bass clefs with rhythmic accompaniment; and the final staff is a bass clef with a melodic line. The second system consists of 5 staves: the top staff is a treble clef with a melodic line; the next two staves are treble clefs with chordal accompaniment; and the final two staves are bass clefs with rhythmic accompaniment. The notation is dense and includes various note values, rests, and dynamic markings.